II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2004 m. rugsėjo 24 d.

leidžiantis Portugalijos Respublikai iki 2005 m. balandžio 9 d. pratęsti Susitarimo dėl savitarpio žvejybos santykių su Pietų Afrikos Respublika galiojimą

(2004/668/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1985 m. Stojimo aktą, ypač į jo 354 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 1979 m. balandžio 9 d. pasirašytas Portugalijos Respublikos Vyriausybės ir Pietų Afrikos Respublikos Vyriausybės susitarimas dėl savitarpio žvejybos santykių įsigaliojo nurodytą dieną pradiniam dešimties metų laikotarpiui. Susitarimas ir toliau galioja neapibrėžtą laikotarpį, jeigu jis nedenonsuojamas apie tai pranešus prieš 12 mėnesių.

(2) 1985 m. Stojimo akto 354 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad iš Portugalijos Respublikos su trečiosiomis šalimis sudarytų žvejybos susitarimų kylančios teisės ir pareigos nesikeičia tol, kol laikinai galioja tokių susitarimų nuostatos.

(3) Minėto akto 354 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad dar iki Portugalijos Respublikos su trečiosiomis šalimis sudarytų žvejybos susitarimų galiojimo pabaigos Taryba turi priimti atitinkamus sprendimus dėl tuose susitarimuose numatytos žvejybos tęstinumo, įskaitant galimybę pratęsti susitarimus ne ilgiau kaip vieneriems metams. Pirmiau minėto Susitarimo galiojimas buvo pratęstas 2003 m. liepos 15 d. Tarybos sprendimu 2003/539/EB [1] iki 2004 m. balandžio 9 d.

(4) Tikslinga leisti Portugalijos Respublikai pratęsti minėto Susitarimo galiojimą iki 2005 m. balandžio 9 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Portugalijos Respublikai leidžiama pratęsti 1979 m. balandžio 9 d. įsigaliojusio Susitarimo dėl savitarpio žvejybos santykių su Pietų Afrikos Respublika galiojimą iki 2005 m. balandžio 9 d.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Portugalijos Respublikai.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 24 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

L. J. BRINKHORST

[1] OL L 185, 2003 7 24, p. 25.